

**Правителство на  
федерална провинция  
Северен Рейн -  
Вестфалия**



Прессъобщение - 205/03/2020

**През тази седмица стартира програмата  
„Спешна помощ от Северен Рейн -  
Вестфалия 2020 г.“ за малките  
предприятия, за работещите на свободна  
практика, самостоятелно заетите лица и  
учредителите**

**Министър Пинкварт: За да могат средствата да бъдат бързо усвоени, опростихме изцяло дигиталната процедура за кандидатстване и я направихме небюрокраична.**

**Министерството на икономиката, иновациите, дигитализацията и енергетиката съобщава:**

Федералната републиката и провинцията ще подпомогнат с безпрецедентна спешна помощ засегнатите от кризата с коронавируса малки и средни предприятия от всички икономически сектори, както и самостоятелно заетите лица, работещите на свободна практика и учредителите. Програмата на Федералната република за спешна помощ за засегнатите от коронавируса предвижда за малките предприятия директни субсидии в размер на 9 000 евро, респективно 15 000 евро. Правителството на федералната провинция надгражда тази програма и чрез програма „Спешна помощ от Северен Рейн -Вестфалия 2020 г.“ подпомага фирмите с 10 до 50 служители с 25 000,00 евро. За да могат парите да се движат възможно най-бързо, засегнатите могат от този петък (27 март) да подават онлайн електронните формуляри за кандидатстване, които могат да бъдат намерени на интернет страницата [www.wirtschaft.nrw/corona](http://www.wirtschaft.nrw/corona). Заявленията ще се обработват и през уикендите от служителите на районната администрация.

Министър на икономиката и дигитализацията проф. д-р Андреас

Пинкварт: „Много малки фирми и самостоятелно заети лица в момента страдат от масивен спад в продажбите и отмяна на поръчки. Не знаят, как ще успеят да платят текущите разходи, като наеми и лизингови вноски или вноски по кредити. Затова заедно с Федералната република допълваме взаимно предложенията ни за незабавна помощ за малките фирми и самостоятелно заетите лица, за да могат да преодолеят финансовите дефицити и да запазят работните места. За да могат спешно необходимите средства да бъдат бързо усвоени, опростихме изцяло дигиталната процедура за кандидатстване, създадохме стройна структура и я направихме колкото е възможно по-небюрокраична.

Малките предприятия, упражняващите свободни професии, учредителите и самостоятелно заетите лица ще получат следната помощ, за да избегнат финансовите дефицити през следващите три месеца:

- 9 000 евро: до петима служители (финансови средства от федерацията)
- 15 000 евро: до десет служители (финансови средства от федерацията)
- 25 000 евро: до петдесет служители (финансови средства от федералната провинция)

Трябва да бъдат изпълнени следните условия:

Преди настъпването на кризата предприятието трябва да е било икономически стабилно.

В резултат на кризата с коронавируса

- или оборотите спрямо същия месец на миналата година са спаднали повече от половината,
- или наличните средства не са достатъчни за покриване на краткосрочните задължения на дружеството (например наеми, кредити за бизнес помещения, лизингови вноски), или
- или по нареждане на властите дейността е прекратена.

Освен това федералната провинция предлага на фирмите и други форми на подпомагане: Те включват:

- Гаранции: В провинция Северен Рейн-Вестфалия Гаранционната банка на Северен Рейн-Вестфалия (до 2,5 милиона евро на фирма) и гаранционната схема на провинцията (от 2,5 милиона евро нагоре) имат готовност за обезпечаване на кредити. Гаранционната банка има възможност експресно за 72 часа да даде банкова гаранция.
- Гаранционна банка: За линии по контокорентни сметки до 100 000 евро, можем чрез Гаранционната банка на Северен Рейн-Вестфалия да предложим 90% гаранции по бързата процедура с време за обработка само един ден, веднага щом получим одобрение от Федералното министерство на финансите.
- Заеми от KfW (Кредитна институция за възстановяване): По-ниските лихвени проценти и опростената оценка на риска от страна на KfW за заемите до 3 милиона евро ще създадат допълнително облекчение за икономиката. По-голямата

степен на освобождаване от отговорност от KfW на до 90 процента от оборотните средства и инвестициите на малките и средни предприятия улеснява банките и спестовните каси при отпускането на заеми.

- Отсрочване плащането на данъци: Финансовата администрация ще подходи с разбиране към засегнатите от кризата компании, които подадат молби за безлихвено отсрочване на плащането на данъци (подоходен данък, корпоративен данък, данък върху оборота) и намаляване на авансовите вноски (подоходен данък, корпоративен данък и патентен данък) и при вземането на решение относно молбата оценката ще бъде максимално в полза на данъкоплатците.

За подаването на молбите вече е на разположение един значително опростен формуляр.

- Обезщетение за карантината: Ако заради коронавируса е наложена забрана за упражняване на дейността, например карантината, фирмите могат да подадат към регионалните асоциации Рейнланд и Вестфалия-Липе молба за плащане на обезщетение за това, че продължават да изплащат заплати.
- Дялов капитал за малки предприятия: Германският микрофонд за междинно финансиране може без намеса на банката, с която работи съответната фирма и без даване на обезпечения да сключи споразумение за мълчаливо участие (максимум до 75 000 евро). Насочеността е към малките компании, стартиращите фирми и специалните целеви групи (включително компании, които се занимават с обучения и стартиращи фирми, формирани вследствие на безработицата).

Цялостна информация за инструментите за финансиране за всички компании, както за лицата за контакт, ще намерите на информационния ни портал <https://www.wirtschaft.nrw/corona>, който актуализираме постоянно.

**Лице за контакт с пресата:**

[Matthias.Kietzmann@mwide.nrw.de](mailto:Matthias.Kietzmann@mwide.nrw.de), 0211-61772-204

Това прессъобщение е достъпно и в Интернет на уебсайта на правителството на федералната провинция [www.land.nrw](http://www.land.nrw)

[Декларация за поверителност по отношение на социалните медии](#)



Прессъобщение - 199/03/2020

## **Приемане на каталог на наказанията и глобите за целите на спазването на забраната за осъществяване на контакти**

**Правителството на федералната провинция съобщава:**

За целите на спазването на забраната за осъществяване на контакти правителството на федералната провинция е публикувало каталог на наказанията и глобите при неспазване за забраната. В основата на каталога е Законът за защита от инфекции. Целта е да се предотвратят инфекции и да се забави разпространението на коронавируса.

Министър-председателят Армин Лашет: „Ситуацията е сериозна. Положението е на живот и смърт Строгата забрана за осъществяване на контакти със сигурност ще помогне за бързото намаляване на риска от заразяване. За щастие огромната част от хората се придържат към правилата и проявяват солидарност. Не е нужно да следим разумните, а напротив трябва да наказваме неразумните. При това с постоянство и твърдост. Трябва да се подават сигнали. Да се прилага нулева толерантност и срещу закононарушителите в борбата срещу коронавируса.

Каталогът съдържа информация, кои нарушения да се наказват като престъпления и кои като административни нарушения. Например, връщащите се от рискови райони, които умишлено или поради небрежност нарушават забраните за посещение на институции и учреждения, като например в старчески домове, извършват престъпление. Събиранията на обществени места, при които се събират повече от десет души, също се считат за престъпление. Всеки, който умишлено или поради небрежност наруши забраната за провеждане на публични мероприятия или събирания, също извършва престъпление. Посочени са също и

административните нарушения и свързаните с тях глоби.

Министърът на вътрешните работи Херберт Реул: „Това са тежки наказания. Но този, който не иска да чуе, просто трябва да плати или да бъде отстранен. В крайна сметка тук не става въпрос за дреболия, а за здравето и живота на милиони хора. Службите за опазване на обществения ред и сигурността ще прилагат мерките съгласно принципа за пропорционалност, но с цялата необходима твърдост.

Към административните нарушения спадат например правенето на пикници и барбекютата на публични места. За това ще се налага глоба в размер на 250 евро. При струпвания на повече от двама, но по-малко от десет човека на публично място, всеки човек ще трябва да плати глоба от 200 евро. Всеки, който наруши забраната за посещения, например в старчески дом или болница, ще трябва да плати глоба от 200 евро. Тарифите се прилагат при първо нарушение. В особено сериозни случаи те се удвояват. При повторни нарушения може да бъде наложена глоба до 25 000 евро.

Това прессъобщение е достъпно и в Интернет на уебсайта на правителството на федералната провинция [www.land.nrw](http://www.land.nrw)

[Обща информация за защита на данните](#)



**Правителство на  
федерална провинция  
Северен Рейн -  
Вестфалия**



Прессъобщение - 201/03/2020

**Парламентът на федерална провинция  
Северен Рейн-Вестфалия прие пакет от  
оздравителни мерки и допълнителен  
бюджет за справяне с кризата с  
коронавируса.**

**Законодателен пакет, приет с гласове от всички политически групи / Министър Линенкемпер: В настоящата ситуация пакетът от оздравителни мерки ни дава възможност да осигурим индивидуални, приспособени и най-вече небюрокралични решения за засегнатите лица в нашата провинция.**

**Министерството на финансите съобщава:**

Парламентът на федерална провинция Северен Рейн-Вестфалия днес прие закона за създаване на специален фонд с гласовете на всички политически групи. Този така наречен Закон на Северен Рейн-Вестфалия за пакет от оздравителни мерки е съпроводен от закон за допълнителен бюджет за 2020 г.. Това означава, че вече са на разположение до 25 милиарда евро, за да се смекчат преките и косвените последици от кризата с коронавируса.

Миналия четвъртък министър-председателят Армин Лашет, министърът на финансите Лютц Линенкемпер и министърът на икономиката проф. д-р Андреас Пинкварт представиха на първата икономическа среща на високо равнище на правителството на федералната провинция по повод коронавируса планове за пакета от оздравителни мерки. След решението на кабинета миналата неделя днес законодателният пакет беше обсъден и одобрен на първо до трето четене от Парламента на федералната провинция, като участие взе и комисията по бюджета и финансите.

„Благодарен съм, че в този съдбовен час - включително и за бюджетната и фискалната политика - всички присъстващи политически групи одобриха законодателния пакет“, заяви

Линенкемпер. В настоящата ситуация пакетът от оздравителни мерки ни дава възможност да осигурим индивидуални, приспособени и най-вече небюрокралични решения за засегнатите лица в нашата провинция. Сега се отплаща това, че през последните години успяхме да направим обрат в бюджета на Северен Рейн-Вестфалия, което значително увеличава гъвкавостта ни в настоящата ситуация."

Законодателният пакет включва следните незабавни мерки:

- Помощ за икономиката чрез улесняване на вземането на кредити (Закон на Северен Рейн-Вестфалия за пакет от оздравителни мерки): Гаранционната рамка за икономическо развитие ще бъде увеличена с 4,1 милиарда евро до 5 милиарда евро. Рамката за обезпечения и обратно попечителство ще бъде увеличена с 900 милиона евро до един милиард евро.
- Министерството на финансите е упълномощено да поеме спрямо NRW.BANK глобално еднократно освобождаване от отговорност от програмата NRW.BANK Universalkredit в размер до 5 милиарда евро.
- Помощ за малки и микро предприятия и самостоятелно заети лица (Закон на Северен Рейн-Вестфалия за пакет от оздравителни мерки): Възможно е предоставянето на спешна помощ от бюджетните средства в допълнение към федералните програми за засегнатите групи. Малките предприятия с 10 до 50 служители ще получат субсидии в размер на 25 000,00 евро. Освен това Северен Рейн-Вестфалия ще придвижи колкото е възможно по-бързо незабавните финансови помощи от Федералната република за малките фирми и самостоятелно заетите лица.
- Получаване на кредит и разходване на средства (допълнителен бюджет 2020 г.): Получаването на кредит за специалния фонд се извършва на траншове в зависимост от необходимите разходи. Ресорите, отговарящи за отделните мерки, изразходват средствата съгласно техните индивидуални планове. Разходите, предвидени от правителството на федералната провинция, изискват одобрението на комисията по бюджета и финансите към Парламента на федералната провинция, при условие, че одобрението може да бъде получено своевременно по отношение на неотложността на разходите.

Заявленията за данъчни облекчения поради последиците на

кризата с коронавируса могат да бъдат намерени на [www.finanzverwaltung.nrw.de](http://www.finanzverwaltung.nrw.de).

Информация и лица за контакт за засегнатите фирми могат да бъдат намерени на [www.wirtschaft.nrw.de](http://www.wirtschaft.nrw.de).

Следвайте ни онлайн:

страница 3 от 3

**Twitter:** [@Finanzmin NRW](#)

**YouTube:** [Финансова администрация Северен Рейн-Вестфалия](#)

[Декларация за поверителност по отношение на социалните медии](#)

***Ако имате въпроси, моля, свържете се с пресслужбата на Министерството на финансите на телефон 0211 4972-2784.***

**Това прессъобщение е достъпно и в Интернет на уебсайта на**